

## **Conferencias magistrales, ponencias, talleres.**

**Miércoles 16 de noviembre**

### **Conferencia Magistral**

#### **La Europeaana: Mediateca Digital Cultural de Europa**

**Albrecht Haefner**

##### *Experto en archivos sonoros y audiovisuales, Alemania*

Esta conferencia ofrece un panorama de los objetivos y los propósitos de La Europeaana, el portal en red multilingüe de la cultura Europea. Este sitio es un punto de coincidencia para acceder digitalmente al patrimonio cultural de Europa, estimulado y coordinado por la Comisión Europea. Con el click de un ratón ofrece la riqueza cultural de Europa, de esta manera el usuario puede encontrar numerosas colecciones en dominios de instituciones culturales, por ejemplo, bibliotecas, museos, archivos y colecciones audiovisuales. Los principales retos que La Europeaana está enfrentando son: interoperabilidad, interdisciplinariedad y plurilingüismo.

### **MESA I**

#### **Panorama y visión de futuro de los archivos sonoros y audiovisuales en Iberoamérica**

¿Cuáles han sido los desafíos, logros y resultados en materia de preservación sonora y audiovisual? A 10 años de haber sido creado el Seminario Internacional de Archivos Sonoros y Audiovisuales se analiza la situación actual y prospectiva de este vasto patrimonio que existe en Iberoamérica.

#### **Plataforma Virtual Iberoamericana para la preservación**

**Amira Arratia**

*Jefa del Departamento de Archivos de la Televisión Nacional de Chile*

*Moderadora*

**Álvaro Hegewisch**

##### *Director general de la Fonoteca Nacional, México*

Con la apertura de la Fonoteca Nacional del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, México emprendió acciones contundentes a favor de la preservación del patrimonio sonoro nacional. Por ello, y gracias a la colaboración de la Asociación Internacional de Archivos Sonoros y Audiovisuales (IASA), la Fonoteca Nacional de México ha creado la Plataforma para la Preservación del Patrimonio Sonoro y Audiovisual de Iberoamérica, con el propósito de poner a disposición de los archivos de la región herramientas para la salvaguarda de este

patrimonio intangible. Además, a través de esta Plataforma se ofrece un programa de formación y capacitación profesional en torno a la documentación sonora y audiovisual.

## **Identificación y registro del Patrimonio Cultural Inmaterial en América Latina: la experiencia del CRESPIAL**

**Carmen Lión**

*Subdirectora de Evaluación, Programación y Planeación de Radio UNAM, México  
Preservación digital del archivo sonoro de Radio UNAM*

**Daniel David Arroyo Gonzalez**

*Centro Regional para la Salvaguarda del Patrimonio Inmaterial de América Latina-  
CRESPIAL, Perú*

La existencia y objetivos del CRESPIAL son parte de un esfuerzo internacional al interior de América Latina para compartir preocupaciones y recursos en las tareas de salvaguarda del patrimonio cultural internacional, por ello, se han realizado proyectos de identificación y registro del patrimonio musical de comunidades que se encuentran en países de la región, asimismo se ha desarrollado una capacitación en cuanto a las técnicas y métodos de registro sonoro y visual. Por lo anterior, esta presentación pretende exponer los alcances y metas de las convocatorias abiertas en los países miembros del CRESPIAL para recibir registros del patrimonio cultural inmaterial latinoamericano, bajo la modalidad de concursos y bancos, con el fin de desarrollar colecciones de registros audiovisuales de libre acceso a través de las redes y las tecnologías de información y comunicación. El enfoque para la salvaguarda del patrimonio musical, sonoro y cultural en general, identifica documentos inéditos y en riesgo de desaparición en la cultura viva y en los mismos miembros de las comunidades; para evitar su pérdida, se proponen principios básicos para el trabajo de identificación y recolección de registros audiovisuales e información de documentación de las expresiones culturales, al interior de los espacios donde pertenecen y se manifiestan.

## **La gestión documental del archivo digital de Radio Nacional de España (RNE)**

**Miriam Poncelas**

*Experta en documentación audiovisual, España*

El objetivo del Fondo Documental de RNE es doble: Por un lado, proporciona diariamente contenidos musicales, testimonios orales y documentación escrita a las seis emisoras de RNE, a TVE, así como a los respectivos centros territoriales; por otro, se responsabiliza de la conservación y el tratamiento de unos fondos que, por su importancia, constituyen un legado de valor histórico trascendente. El “Informe para la reforma de los medios de comunicación” de titularidad del Estado incluye, entre las “actividades y misiones de la Radiotelevisión estatal”, a los archivos sonoros y audiovisuales, a los que atribuye un gran valor y asigna unos objetivos que requieren la máxima cualificación. En esta presentación se hará un recorrido por el archivo sonoro de RNE, digitalizado en su totalidad en el año 2002 en el marco de un proyecto pionero en Europa, que preserva y permite la consulta en línea de sus contenidos; situándonos al final de la exposición en el momento actual, con un gestor documental común para todos los fondos de RTVE, analizando sus ventajas y posibilidades.

## **Reporte de diez años de trabajo para desarrollar archivos en México y América Latina**

**Tedd Urnes**

*Consultor de la Teddview Audiovisual Archival Management (TAAM), Noruega*

### **CONFERENCIA MAGISTRAL**

## **Estrategias para el rescate de los soportes audiovisuales de la memoria: La colección Inéditos**

**Julieta Keldjian**

*Docente y especialista en archivos audiovisuales, Uruguay*